

# *Micro Hi-Fi Component System*

---

Mode d'emploi



*CMT-CP555  
CMT-CPX22*

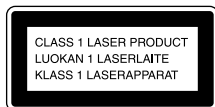
## AVERTISSEMENT

### **Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.**

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. Ceci ferait courir un risque d'incendie ou d'électrocution.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigü tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.



Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Débarassez-vous en correctement comme des déchets chimiques.

Sauf pour le modèle européen



ENERGY STAR® est une marque déposée aux États-Unis. En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony Corporation atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

# Table des matières

Comment utiliser ce manuel .....	4
Disques pouvant être lus .....	4
<hr/>	
Mise en service	
Installation de la chaîne .....	6
Réglage de l'horloge .....	8
<hr/>	
CD/MP3 – Lecture	
Chargement d'un disque .....	9
Lecture d'un disque.....	9
— Lecture normale/Lecture aléatoire	
Lecture répétée.....	11
— Lecture répétée	
Création d'un programme de lecture ....	11
— Lecture programmée	
<hr/>	
Tuner	
Préréglage des stations de radio .....	12
Écoute de la radio.....	14
— Accord sur une station préréglée	
— Accord manuel	
Utilisation du RDS.....	15
(Modèle européen seulement)	
<hr/>	
Cassette – Lecture	
Mise en place d'une cassette.....	16
Lecture d'une cassette.....	16
<hr/>	
Cassette – Enregistrement	
Enregistrement de plages choisies d'un CD sur une cassette.....	17
— Enregistrement synchronisé CD-TAPE	
Enregistrement manuel sur une cassette.....	18
— Enregistrement manuel	
<hr/>	
Réglage du son	
Réglage du son .....	19

---

## Minuterie

Pour vous endormir en musique .....	20
— Minuterie d'arrêt	
Pour vous réveiller en musique .....	21
— Minuterie de lecture	
Enregistrement programmé d'une émission de radio.....	22
— Minuterie d'enregistrement	

---

## Affichage

Désactivation de l'affichage .....	23
— Mode d'économie d'énergie	
Réglage de la luminosité du rétroéclairage de l'afficheur .....	23
Affichage des informations sur le disque .....	24

---

## Éléments en option

Raccordement d'éléments en option.....	25
Écoute du son d'un élément raccordé... ..	26
Enregistrement sur un élément raccordé .....	26

---

## Guide de dépannage

Problèmes et remèdes .....	27
Messages.....	30

---

## Informations supplémentaires

Précautions.....	31
Spécifications.....	32
Liste des emplacements des touches et pages de référence .....	35



## Comment utiliser ce manuel

Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

## Disques pouvant être lus

Cette chaîne peut lire les disques ci-dessous. Elle ne peut pas lire les autres disques.

### Liste des disques pouvant être lus

Format de disque	Logo de disque
CD audio	
CD-R/CD-RW (données audio/ fichiers MP3)	

### Disques ne pouvant pas être lus par cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés dans les formats suivants :
  - format CD audio
  - format MP3 conforme à ISO9660<sup>1)</sup> niveau 1/niveau 2, Joliet ou multisession<sup>2)</sup>
- Disques de forme non standard (carte, cœur, par exemple).
- Disques avec des autocollants ou du papier collé dessus.
- Disques comportant des restes de colle, ruban adhésif ou autocollant.
- Partie des données des CD-Extra<sup>3)</sup>
- Plage de données des CD mixtes<sup>4)</sup>

#### 1) Format ISO9660

La norme internationale la plus courante pour le format logique de fichiers et dossiers sur un CD-ROM. Il existe plusieurs niveaux de spécifications. Pour le niveau 1, les noms de fichier doivent être de format 8.3 (huit caractères pour le nom et trois pour l'extension « .MP3 » au maximum) en majuscules. Les noms de dossier ne peuvent pas comporter plus de huit caractères. Il ne peut pas y avoir plus de huit niveaux de dossiers imbriqués. Les spécifications de niveau 2 autorisent des noms de fichier et de dossier de 31 caractères. Chaque dossier peut comporter jusqu'à 8 arborescences.

Pour le format de l'extension Joliet (noms de fichier et de dossier pouvant comporter jusqu'à 64 caractères), vérifiez le contenu du logiciel de gravure, etc.

#### 2) Multisession

Le multisession est une méthode d'enregistrement qui permet d'ajouter des données à l'aide de la méthode Track-At-Once (page par plage). Les CD classiques commencent par une zone de commande du CD appelée « Lead-in » (zone de départ) et se terminent par une zone appelée « Lead-out » (zone d'arrivée). Un CD multisession est un CD comportant plusieurs sessions, chaque segment entre la zone de départ et la zone d'arrivée étant considéré comme une session.

#### 3) CD-Extra : Ce format enregistre le son (données de CD audio) sur les plages de la première session et les données sur les plages de la seconde session.

#### 4) CD mixte : Ce format enregistre les données sur la première plage d'une session et le son (données de CD audio) sur les autres plages de la session.

---

## Remarques sur les CD-R et CD-RW

- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être lus sur cette chaîne si leur qualité d'enregistrement, leur état physique ou les caractéristiques de l'appareil sur lequel ils ont été enregistrés ne le permettent pas. Le disque ne peut pas non plus être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil enregistreur.
- Il se peut que la lecture de disques enregistrés sur un graveur de CD-R/CD-RW ne soit pas possible en raison de la présence de rayures ou saleté, de la condition d'enregistrement ou des caractéristiques du pilote.
- Les disques CD-R et CD-RW enregistrés en mode multisession ne peuvent pas être lus s'ils n'ont pas fait l'objet d'une « fermeture de session ».
- Il se peut que cette chaîne ne puisse pas lire les fichiers MP3 n'ayant pas l'extension « .MP3 ».
- La lecture de fichiers non-MP3 portant l'extension « .MP3 » peut se traduire par du bruit ou un dysfonctionnement.
- Pour les formats autres qu'ISO9660 niveaux 1 et 2, il se peut que les noms de dossier ou de fichier ne s'affichent pas correctement.
- Les disques suivants demandent un temps plus long pour le démarrage de la lecture :
  - disques avec une arborescence des fichiers complexe ;
  - disques enregistrés en multisession ;
  - disques sur lesquels des données peuvent encore être ajoutées (disques non finalisés).

---

## Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

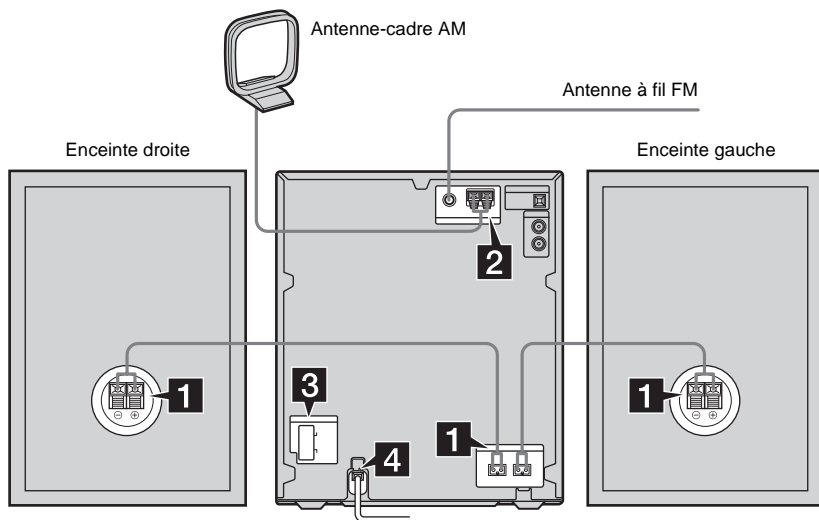
---

## Précautions de lecture d'un disque enregistré en multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA, il est reconnu comme disque CD-DA (audio) et la lecture se poursuit jusqu'à ce qu'une session MP3 soit rencontrée.
- Si le disque commence par une session MP3, il est reconnu comme disque MP3 et la lecture se poursuit jusqu'à ce qu'une session CD-DA (audio) soit rencontrée.
- L'étendue de la lecture d'un disque MP3 est déterminée par l'arborescence des fichiers produite par l'analyse du disque.
- Un disque au format CD mixte est reconnu comme disque CD-DA (audio).

## Installation de la chaîne

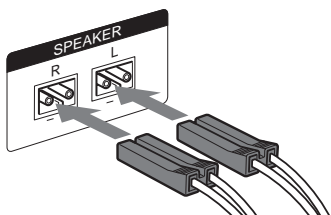
Effectuez les opérations décrites dans **1** à **4** pour raccorder votre chaîne à l'aide des cordons et accessoires fournis. CMT-CPX22 est utilisé ici à des fins d'illustration.



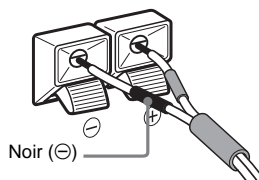
### **1** Raccordez les enceintes.

Raccordez les cordons d'enceinte droit et gauche aux bornes SPEAKER de l'appareil et aux bornes sur les enceintes (CMT-CPX22 seulement) comme illustré ci-dessous.

Ensemble principal

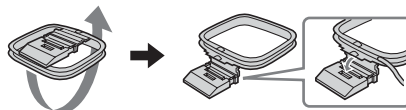


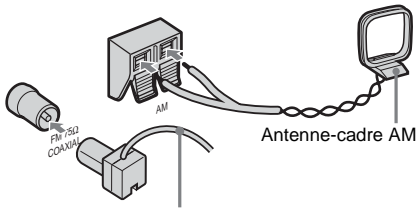
Enceintes (CMT-CPX22 seulement)



### **2** Raccordez les antennes FM et AM.

Montez l'antenne-cadre AM, puis raccordez-la.





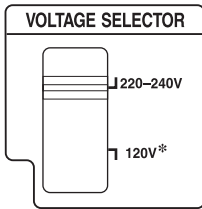
Déployez le fil d'antenne FM horizontalement

Remarque

Maintenez les antennes à l'écart des cordons d'enceinte.

**3 Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.**

Pour les réglages disponibles, reportez-vous aux indications figurant sur le sélecteur de tension (VOLTAGE SELECTOR) de la chaîne.



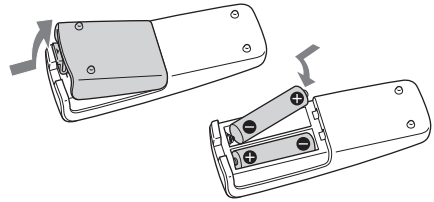
\* Modèle pour l'Arabie Saoudite : 120 – 127 V

**4 Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.**

La démonstration apparaît sur l'afficheur. Lorsque vous appuyez sur I/⏻, la chaîne s'allume et le mode de démonstration est automatiquement désactivé.

Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

**Mise en place des deux piles R6 (format AA) dans la télécommande**



Remarque

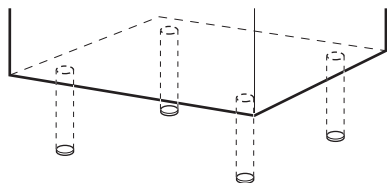
Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et causent des dommages ou une corrosion.

Conseil

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois. Quand la chaîne ne répond plus à la télécommande, remplacez les deux piles ensemble par des neuves.

## Pose des patins antidérapants d'enceinte

Posez les patins antidérapants fournis sous les enceintes pour les stabiliser et les empêcher de glisser.



### Avant de transporter la chaîne

Effectuez les opérations suivantes pour protéger le mécanisme du lecteur CD.

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Assurez-vous qu'il n'y a pas de disque dans la chaîne.
- 2 Appuyez sur CD.
- 3 Tout en maintenant la touche ■ enfoncée, appuyez sur CD jusqu'à ce que « LOCK » s'affiche.
- 4 Débranchez le cordon d'alimentation.

## Réglage de l'horloge

Utilisez les touches de la télécommande pour les opérations.

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour mettre l'appareil sous tension.
- 2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures.
- 4 Appuyez sur ENTER.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes.
- 6 Appuyez sur ENTER.

L'horloge commence à fonctionner.

Pour régler l'horloge

- 1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur I◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « CLOCK SET? », puis appuyez sur ENTER.
- 3 Effectuez les opérations décrites aux étapes 3 à 6 ci-dessus.

Remarque

En mode d'économie d'énergie, l'horloge n'est pas affichée.



## Chargement d'un disque

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

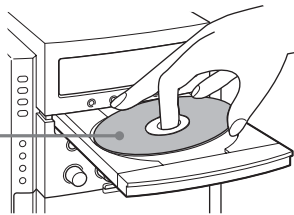
### 1 Appuyez sur DISC 1 – 5 pour sélectionner le plateau.

Lorsqu'il n'y a pas de disque sur le plateau sélectionné, « No Disc » apparaît. Effectuez l'opération de l'étape 2 alors que « DISC-1 » (2 – 5, par exemple) clignote.

### 2 Appuyez sur CD ▲.

### 3 Placez un disque sur le plateau avec son étiquette vers le haut.

Pour un disque de 8 cm, utilisez le rond intérieur du plateau.



### 4 Appuyez à nouveau sur CD ▲ pour refermer le plateau.

#### Remarques

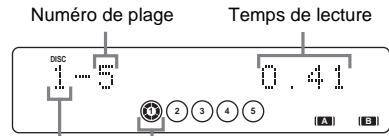
- N'utilisez pas un disque avec du ruban adhésif, des autocollants ou de la colle dessus car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Ne poussez pas le plateau avec le doigt pour le fermer car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

## Lecture d'un disque

### — Lecture normale/Lecture aléatoire

Cette chaîne peut lire des CD audio et des disques avec plages audio MP3.

#### Exemple : Lorsqu'un disque est chargé



Número de Indicateur de présence de disque  
plateau

### 1 Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode CD.

### 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE en mode d'arrêt jusqu'à ce que le mode désiré s'affiche.

Sélectionnez	Pour écouter
ALL DISCS (lecture normale)	tous les disques sur le plateau les uns après les autres.
1DISC (lecture normale)	les plages du disque sélectionné dans l'ordre normal.
ALBM (lecture normale)	toutes les plages audio MP3 de l'album du disque sélectionné dans l'ordre normal. Lors de la lecture d'un disque non-MP3, l'opération en mode de lecture d'album est la même qu'en mode de lecture 1DISC.
ALL DISCS SHUF (lecture aléatoire)	les plages de tous les disques dans un ordre aléatoire.
1DISC SHUF (lecture aléatoire)	les plages du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.

Sélectionnez	Pour écouter
ALBM SHUF (lecture aléatoire)	les plages audio MP3 de l'album du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.  Lors de la lecture d'un disque non-MP3, le mode de lecture aléatoire d'album est le même que le mode de lecture IDISC SHUF.
PGM (lecture programmée)	les plages du disque dans l'ordre désiré (voir « Création d'un programme de lecture » à la page 11).

### 3 Appuyez sur ► (ou ◀► de l'appareil).

#### Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en pause	Appuyez sur ■■. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
sélectionner une plage	Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ►►.
sélectionner un album MP3*	Appuyez plusieurs fois sur ALBUM – ou + après l'étape 2.
trouver un point donné d'une plage	Appuyez continuellement sur ◀◀ ou ►► jusqu'au point désiré pendant la lecture.
sélectionner un disque en mode d'arrêt	Appuyez sur DISC SKIP (ou DISC 1 – 5 de l'appareil).
passer en mode CD depuis une autre source	Appuyez sur DISC 1 – 5 de l'appareil (Sélection automatique de source).
retirer un disque	Appuyez sur DISC 1 – 5 de l'appareil, puis sur CD ▲ de l'appareil.

\* Il se peut que vous ne puissiez pas effectuer une recherche sur plusieurs fichiers. Il se peut aussi que le temps ne s'affiche pas correctement pour certains fichiers.

#### Remarques

- Il n'est pas possible de changer de mode de lecture pendant la lecture.
- Pour les disques enregistrés avec une structure complexe (plusieurs niveaux par exemple), le démarrage de la lecture peut demander un certain temps.
- Lorsque vous introduisez un disque, le lecteur en lit toutes les plages. Si le disque comporte de nombreux albums ou des plages audio non-MP3, le temps nécessaire pour le démarrage de la lecture ou le passage à la plage audio MP3 suivante peut être long.
- Ne sauvegardez pas des albums ou plages non-MP3 inutiles sur un disque destiné à une écoute MP3. Nous vous recommandons de ne pas sauvegarder d'autres types de plages ou des albums inutiles sur un disque contenant des plages audio MP3.
- Un album qui ne comporte pas de plages audio MP3 est sauté.
- Nombre maximum d'albums : 150 (y compris le dossier racine)
- Le nombre maximum de plages audio MP3 et d'albums pouvant être contenus sur un seul disque est de 300.
- La lecture est possible jusqu'à 8 niveaux.
- Les plages audio MP3 sont lues dans l'ordre où elles sont enregistrées sur le disque.
- Selon le logiciel d'encodage/gravure, le dispositif graveur ou le support d'enregistrement utilisé lors de l'enregistrement des plages audio MP3, il se peut que vous rencontriez des problèmes tels que lecture désactivée, interruptions du son et bruit.

#### Conseil

Si l'accès au disque est long, sélectionnez « CD POWER ON » pour la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD (page 13).

## Lecture répétée

### — Lecture répétée

Cette fonction permet de lire toutes les plages ou une seule plage d'un disque en boucle.

**Appuyez plusieurs fois sur REPEAT pendant la lecture jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche.**

REP : pour répéter la lecture de toutes les plages du disque, ou de toutes les plages audio MP3 d'un album jusqu'à cinq fois.

REP1 : pour répéter la lecture d'une seule plage.

Pour annuler la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP » et « REP1 » disparaissent.

Remarques

- Il n'est pas possible de sélectionner « REP » et « ALL DISCS SHUF » en même temps.
- Si vous sélectionnez « REP1 », la lecture de cette plage se répète indéfiniment jusqu'à ce que vous annuliez « REP1 ».

## Création d'un programme de lecture

### — Lecture programmée

Cette fonction vous permet de créer un programme de lecture de 25 plages de tous les disques dans l'ordre dans lequel vous désirez les écouter.

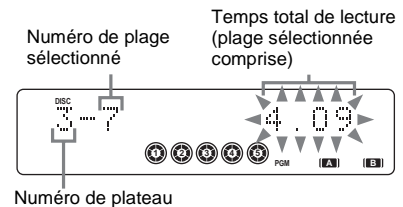
Vous pouvez effectuer un enregistrement synchronisé de plages programmées sur une cassette (page 17).

- 1 Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode CD.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE en mode d'arrêt jusqu'à ce que « PGM » s'affiche.**
- 3 Appuyez sur DISC SKIP (ou DISC 1 – 5 de l'appareil) pour sélectionner un disque.**

Pour programmer toutes les plages d'un disque en une seule fois, passez à l'étape 5 avec « AL » affiché.

- 4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.**

Lors de la programmation de plages audio MP3, appuyez sur ALBUM – ou + pour sélectionner l'album, puis appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.



- 5 Appuyez sur ENTER.**

La plage est programmée.

Le numéro d'étape du programme s'affiche, suivi par le temps total de lecture.

## 6 Programmez d'autres disques ou plages.

Pour programmer	Répétez les opérations des étapes
d'autres disques	3 et 5
d'autres plages du même disque	4 et 5
d'autres plages	3 à 5
d'autres disques	

## 7 Appuyez sur ► (ou ◀► de l'appareil).

La lecture programmée commence.

### Autres opérations

Pour	Faites ceci :
annuler la lecture programmée	Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE en mode d'arrêt jusqu'à ce que « PGM » disparaisse.
effacer la dernière plage programmée	Appuyez sur CLEAR en mode d'arrêt.

#### Conseils

- Le programme que vous avez créé reste en mémoire après la lecture programmée. Pour lire de nouveau le même programme, appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode CD, puis appuyez sur ► (ou ◀► de l'appareil). Toutefois, le programme est effacé lorsque vous ouvrez le plateau.
- « -- -- » s'affiche si le temps total du programme de lecture de CD dépasse 100 minutes ou si vous sélectionnez une plage de CD dont le numéro est supérieur à 20 ou une plage audio MP3.

## Tuner

### Préréglage des stations de radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Vous pouvez écouter ensuite l'une de ces stations en sélectionnant simplement le numéro sur lequel elle est mémorisée.

### Préréglage automatique de stations

Vous pouvez faire automatiquement l'accord sur toutes les stations pouvant être captées localement et mémoriser ensuite les fréquences des stations de votre choix.

- 1 Appuyez sur TUNER BAND (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode tuner.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » s'affiche.**
- 4 Appuyez sur – ou + (ou TUNING – ou + de l'appareil).**

La fréquence change pendant le balayage des stations. Le balayage des fréquences s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée. « TUNED » et « ST » (pour une émission stéréo seulement) s'affichent alors.

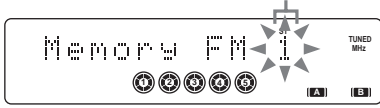
**Si « TUNED » ne s'affiche pas et le balayage des fréquences ne s'arrête pas**

Spécifiez la fréquence de la station désirée comme il est indiqué sous « Préréglage manuel de stations » (page 13).

## 5 Appuyez sur TUNER MEMORY.

Le numéro de station préréglée clignote. Effectuez les opérations des étapes 6 et 7 alors que le numéro de station préréglée clignote.

Numéro de station préréglée



## 6 Appuyez plusieurs fois sur – ou + (ou TUNING – ou + de l'appareil) pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

## 7 Appuyez sur ENTER.

## 8 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 2 à 7.

Conseil

Appuyez sur TUNING MODE pour arrêter le balayage.

## Préréglage manuel de stations

Vous pouvez faire l'accord et mémoriser manuellement les fréquences des stations de votre choix.

- 1 Appuyez sur TUNER BAND (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode tuner.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » et « PRESET » disparaissent.
- 4 Appuyez plusieurs fois sur – ou + (ou TUNING – ou + de l'appareil) pour faire l'accord sur la station désirée.
- 5 Appuyez sur TUNER MEMORY.
- 6 Appuyez plusieurs fois sur – ou + (ou TUNING – ou + de l'appareil) pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.
- 7 Appuyez sur ENTER.

## 8 Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 2 à 7.

### Autres opérations

Pour	Faites ceci :
faire l'accord sur une station faiblement captée	Effectuez les opérations décrites sous « Préréglage manuel de stations » (page 13).
mémoriser une station sur un numéro de station préréglée déjà utilisé	Après l'étape 5, appuyez plusieurs fois sur – ou + (ou TUNING – ou + de l'appareil) pour sélectionner le numéro de station préréglée où vous voulez mémoriser la station.

Pour améliorer la réception du tuner

Si la réception du tuner est mauvaise, désactivez l'alimentation du lecteur CD à l'aide de la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD.

L'alimentation du lecteur CD a été activée en usine. Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Appuyez sur CD.
- 2 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.
- 3 Appuyez sur I/⏻ tout en maintenant la touche ■ enfoncée.  
« CD POWER OFF » s'affiche.

Pour activer l'alimentation du lecteur CD

Répétez les opérations ci-dessus pour faire apparaître « CD POWER ON ».

Remarques

- Lorsque « CD POWER OFF » est sélectionné, le temps d'accès au disque augmente.
- Vous ne pouvez pas changer le réglage en mode d'économie d'énergie (page 23).

Pour changer l'intervalle d'accord AM (sauf modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite)

L'intervalle d'accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz (ou 10 kHz pour certaines régions).

Pour le changer, faites l'accord sur une station AM, puis éteignez la chaîne. Tout en maintenant la touche ■ enfoncée, appuyez sur I/⏪ de l'appareil. Lorsque vous changez l'intervalle d'accord, ceci efface toutes les stations AM préréglées. Pour rétablir l'intervalle à sa valeur initiale, répétez les opérations ci-dessus.

Remarque

Il n'est pas possible de changer l'intervalle d'accord AM en mode d'économie d'énergie (page 23).

Conseils

- Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.
- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure en vente dans le commerce.

## Écoute de la radio

Vous pouvez écouter une station de radio en sélectionnant une station préréglée ou en faisant manuellement l'accord sur cette station.

---

Pour écouter une station préréglée

### — Accord sur une station préréglée

Préréglez d'abord des stations de radio dans la mémoire du tuner (voir « Préréglage des stations de radio » à la page 12).

- 1 Appuyez sur TUNER BAND (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode tuner.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur TUNER BAND pour sélectionner « FM » ou « AM ».**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » s'affiche.**
- 4 Appuyez plusieurs fois sur – ou + (ou TUNING – ou + de l'appareil) pour sélectionner la station préréglée désirée.**

Écoute d'une station de radio non pré-réglée

— **Accord manuel**

- 1** Appuyez sur **TUNER BAND** (ou plusieurs fois sur **FUNCTION**) pour passer en mode de tuner.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **TUNER BAND** pour sélectionner « **FM** » ou « **AM** ».
- 3** Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « **AUTO** » et « **PRESET** » disparaissent de l'afficheur.
- 4** Appuyez plusieurs fois sur **- ou +** (ou **TUNING - ou +** de l'appareil) pour faire l'accord sur la station désirée.

Remarque

Lors du passage du mode tuner au mode CD, l'accès au disque peut demander un temps plus long.

Sélectionnez alors « **CD POWER ON** » pour la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD (page 13).

Conseils

- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies ou connectez une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- Si une émission FM stéréo grésille, appuyez plusieurs fois sur **FM MODE** jusqu'à ce que « **MONO** » s'affiche. Vous n'entendez pas le son en stéréo, mais la réception sera meilleure.
- Appuyez plusieurs fois sur **TUNING MODE** jusqu'à ce que « **AUTO** » s'affiche à l'étape 3 ci-dessus, puis appuyez sur **- ou +** (ou **TUNING - ou +** de l'appareil). L'indication de la fréquence change et le balayage des fréquences s'arrête lorsqu'une station est captée (accord automatique).
- Pour enregistrer une émission de radio, utilisez l'enregistrement manuel (page 18).

## Utilisation du RDS

(Modèle européen seulement)

### Qu'est-ce que le RDS ?

Le RDS, ou Radio Data System (système de données radiodiffusées), est un service de radiodiffusion qui permet aux stations de radio d'envoyer un certain nombre d'informations avec le signal d'émission ordinaire. Le RDS n'est disponible que sur les stations FM.\*

Remarque

Il se peut que le RDS ne fonctionne pas normalement si la station sur laquelle vous avez fait l'accord n'émet pas correctement le signal RDS ou si elle est faiblement captée.

\* Toutes les stations FM n'offrent pas des services RDS et celles qui le font ne fournissent pas toutes les mêmes services. Adressez-vous aux stations de radio locales pour connaître les types de services RDS disponibles dans votre région.

### Réception d'émissions RDS

#### Faites simplement l'accord sur une station de la gamme FM.

Lorsque vous faites l'accord sur une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche.

#### Pour vérifier les informations RDS

À chaque pression sur **DISPLAY**, l'affichage change comme suit :

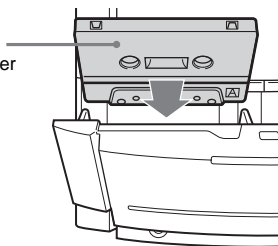
Nom de station\* → Fréquence → Type d'émission\* → Affichage de l'horloge → Niveau des graves → Niveau des aiguës

\* Si une émission RDS n'est pas correctement captée, il se peut que le nom de la station ou le type d'émission ne s'affichent pas.

## Mise en place d'une cassette

- 1 Appuyez sur A TAPE  $\blacktriangle$  ou TAPE  $\blacktriangle$  B de l'appareil.
- 2 Chargez une cassette enregistrée/enregistrable dans le logement de cassette.

Avec la face à écouter/enregistrer vers vous.

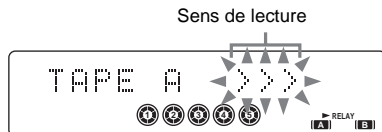


## Lecture d'une cassette

Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal).

- 1 Chargez une cassette.
- 2 Appuyez sur TAPE (ou plusieurs fois sur FUNCTION) ou TAPE A/B de l'appareil pour passer en mode TAPE.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur TAPE (ou TAPE A/B de l'appareil) pour sélectionner la platine A ou B.
- 4 Pour écouter une face, sélectionnez «  $\rightleftarrows$  » en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE. Pour écouter les deux faces, sélectionnez «  $\leftrightarrow$  »\*. Pour écouter les cassettes des deux platines à la suite, sélectionnez « RELAY » (lecture enchaînée)\*.
- 5 Appuyez sur  $\blacktriangleright$  (ou  $\blacktriangleleft\blacktriangleright$  de l'appareil).

La lecture de la cassette commence. Pour écouter la face arrière, appuyez à nouveau sur la touche.



\* La lecture enchaînée suit le cycle suivant :  
Platine A (face avant) → Platine A (face arrière) → Platine B (face avant) → Platine B (face arrière)  
Pour la CMT-CP555, la platine A ne lit pas la face arrière.



## Autres opérations

Pour	Faites ceci :
écouter la face arrière*	Appuyez à nouveau sur ► (ou ◀► de l'appareil) pendant la lecture.
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en pause	Appuyez sur ■■. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
faire avancer rapidement la bande ou la rembobiner	Appuyez sur ◀◀ ou ►► en mode d'arrêt.
retirer une cassette	Appuyez sur A TAPE ▲ ou TAPE ▲ B de l'appareil.

\* Pour la CMT-CP555, la platine A ne lit pas la face arrière.

Recherche du début de la plage actuelle ou précédente ou de la plage suivante (AMS)\*

Pour une recherche avant

Appuyez sur ►► pendant la lecture. À chaque pression sur la touche, le sens de recherche, + (avant) et le nombre de plages sautées (1 à 9) s'affichent.

Pour une recherche arrière

Appuyez sur ◀◀ pendant la lecture. À chaque pression sur la touche, le sens de recherche, - (arrière) et le nombre de plages sautées (1 à 9) s'affichent.

\* AMS (Automatic Music Sensor = recherche automatique de plage)

Remarque

Il se peut que la fonction AMS ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :

- si l'espace vierge entre les plages est inférieur à 4 secondes ;
- si la chaîne se trouve à proximité d'un téléviseur.

Conseils

- Si vous sélectionnez « ◀↔ » ou « RELAY »\*, la platine-cassette s'arrête automatiquement après avoir répété la séquence cinq fois.
- Lorsqu'une cassette est en place, les indicateurs de face avant (►)/arrière (◀) correspondent s'allument.

\* Pour la CMT-CP555, la platine A ne lit pas la face arrière.

## Cassette – Enregistrement

### Enregistrement de plages choisies d'un CD sur une cassette

#### — Enregistrement synchronisé CD-TAPE

Vous pouvez enregistrer tout un CD sur une cassette.

Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal). Le niveau d'enregistrement est automatiquement réglé.

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Chargez une cassette enregistrable dans la platine B.**
- 2 Appuyez sur TAPE A/B pour sélectionner la platine B, puis appuyez plusieurs fois sur ◀► pour sélectionner la face sur laquelle enregistrer. Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.**
- 3 Pour enregistrer sur une face, sélectionnez « ↔ » en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE de la télécommande. Pour enregistrer sur les deux faces, sélectionnez « ↔↔ » (ou « RELAY »).**
- 4 Appuyez sur CD et chargez le disque à enregistrer.**

Pour enregistrer un album depuis un disque MP3, appuyez sur ALBUM – ou + pour sélectionner l'album désiré avant de continuer.

- 5 Appuyez sur CD SYNC.**

La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement.  
« REC » clignote.

- 6 Appuyez sur ● START.**

L'enregistrement commence.

Pour arrêter l'enregistrement  
Appuyez sur ■.

Pour enregistrer un disque en spécifiant l'ordre des pages

Vous pouvez, si vous le désirez, enregistrer seulement certaines pages choisies d'un CD en créant un programme de lecture. Entre les étapes 4 et 5, effectuez les étapes 2 à 6 de « Création d'un programme de lecture » (page 11).

Conseils

- Pour un enregistrement sur les deux faces, commencez par la face avant. Si vous commencez par la face arrière, l'enregistrement s'arrêtera à la fin de la face arrière.
- Si vous sélectionnez l'enregistrement sur les deux faces et que la bande atteint la fin de la face avant au milieu d'une plage, cette plage est réenregistrée en entier au début de la face arrière.

## Enregistrement manuel sur une cassette

### — Enregistrement manuel

Cette fonction vous permet d'enregistrer des passages de votre choix d'un CD, d'une cassette ou d'une émission de radio sur une cassette. Elle vous permet également d'enregistrer depuis des éléments raccordés (voir « Raccordement d'éléments en option » à la page 25). Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

- 1 Chargez une cassette enregistrable dans la platine B.**
- 2 Appuyez sur TAPE A/B pour sélectionner la platine B, puis appuyez plusieurs fois sur ◀▶ pour sélectionner la face sur laquelle enregistrer. Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.**
- 3 Pour enregistrer sur une face, sélectionnez « ⇄ » en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE de la télécommande. Pour enregistrer sur les deux faces, sélectionnez « ⇄⇄ » (ou « RELAY »).**
- 4 Appuyez sur l'une des touches suivantes pour sélectionner la source que vous désirez enregistrer.**
  - CD : Pour enregistrer depuis le lecteur CD de cette chaîne.
  - TAPE A/B : Pour enregistrer depuis la platine-cassette A de cette chaîne.
  - TUNER/BAND : Pour enregistrer depuis le tuner de cette chaîne.
  - VIDEO/MD : Pour enregistrer depuis un autre élément en option raccordé aux prises VIDEO/MD IN.
- 5 Appuyez sur ● START.**

La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement.  
« REC » clignote.
- 6 Appuyez sur ● START, puis lancez la lecture de la source à enregistrer.**

L'enregistrement commence.

## Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter l'enregistrement	Appuyez sur ■.
passer en mode de pause d'enregistrement	Appuyez sur ● START de l'appareil.

### Remarques

- Il n'est pas possible d'écouter une autre source pendant l'enregistrement.
- Si vous sélectionnez TAPE B à l'étape 4, un silence est enregistré.

### Conseils

- Pour enregistrer depuis le tuner : Si vous entendez des parasites lors d'un enregistrement depuis le tuner, déplacez l'antenne correspondante pour les réduire.
- Pour un enregistrement sur les deux faces, commencez par la face avant. Si vous commencez par la face arrière, l'enregistrement s'arrêtera à la fin de la face arrière.

## Réglage du son

### Réglage du son

#### Génération d'un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra)

##### Appuyez sur DSGX de l'appareil.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

DSGX ON ↔ DSGX OFF

#### Génération d'un son plus attrayant (MP3 BOOSTER)

Vous pouvez bénéficier d'un son plus attrayant lors de la lecture de plages audio MP3.

##### 1 Appuyez sur CD (ou plusieurs fois sur FUNCTION) pour passer en mode CD.

##### 2 Appuyez continuellement sur DSGX de l'appareil pendant 2 secondes.

À chaque pression continue de 2 secondes sur la touche, l'affichage change comme suit :

BOOSTER ON ↔ BOOSTER OFF

#### Réglage des graves et des aiguës

Vous pouvez régler les graves et les aiguës pour obtenir un son plus puissant.

##### 1 Appuyez plusieurs fois sur EQ pour sélectionner « BASS » ou « TREBLE ».

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

BASS ↔ TREBLE

##### 2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler le niveau pendant que « BASS » ou « TREBLE » est affiché.

Pour régler les graves sur l'appareil

Tournez la commande BASS.

Pour régler les aiguës sur l'appareil

Tournez la commande TREBLE.

Pour quitter le mode de réglage des graves et des aiguës

Si vous n'effectuez aucune opération pendant 4 secondes, l'affichage initial réapparaît automatiquement.

## Minuterie

### Pour vous endormir en musique

#### — Minuterie d'arrêt

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique en réglant la chaîne pour qu'elle s'éteigne après un certain temps.

#### Appuyez sur SLEEP.

À chaque pression sur la touche, l'affichage des minutes (durée de la minuterie d'arrêt) change comme suit :

AUTO\* → 90min → 80min → ... → 10min → OFF

\* La chaîne s'éteint automatiquement après 100 minutes ou à la fin du disque ou de la cassette en cours de lecture.

#### Autres opérations

Pour	Appuyez
vérifier le temps restant*	une fois sur SLEEP.
changer la durée de la minuterie d'arrêt	plusieurs fois sur SLEEP pour sélectionner la durée désirée.
désactiver la fonction de minuterie d'arrêt	plusieurs fois sur SLEEP jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.

\* Vous ne pouvez pas vérifier le temps restant si vous sélectionnez « AUTO ».

#### Conseil

Vous pouvez utiliser la minuterie d'arrêt même si vous n'avez pas réglé l'heure.

# Pour vous réveiller en musique

## — Minuterie de lecture

Cette fonction vous permet d'être réveillé en musique à l'heure programmée. Pour l'utiliser, vous devez avoir réglé l'horloge (voir « Réglage de l'horloge » à la page 8).

Utilisez les touches de la télécommande pour les opérations.

- 1 Préparez la source de son que vous désirez entendre au réveil.**
  - CD : Chargez un disque. Pour écouter une plage particulière, créez un programme (voir « Création d'un programme de lecture » à la page 11).
  - Cassette : Chargez une cassette (voir « Lecture d'une cassette » à la page 16).
  - Tuner : Faites l'accord sur la station préréglée (voir « Écoute de la radio » à la page 14).
- 2 Appuyez sur VOLUME +/- pour régler le volume.**
- 3 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.**
- 4 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner « PLAY SET? », puis appuyez sur ENTER.**  
« ON » s'affiche et l'indication des heures clignote.
- 5 Programmez l'heure de début de lecture.**  
Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.  
L'indication des minutes clignote.  
Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.
- 6 Programmez l'heure de fin de lecture en procédant comme à l'étape 5.**

- 7 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que la source de son désirée s'affiche.**

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :



- 8 Appuyez sur ENTER.**  
L'heure de début, l'heure de fin et la source de son s'affichent tour à tour, après quoi l'affichage initial réapparaît.
- 9 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.**

## Autres opérations

Pour	Faites ceci :
vérifier la programmation	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT.</li><li>2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « PLAY SELECT? » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.</li></ol>
changer la programmation	Recommencez depuis l'étape 1.
désactiver la minuterie	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT.</li><li>2 Appuyez plusieurs fois sur ◀◀ ou ▶▶ jusqu'à ce que « TIMER OFF? » s'affiche, puis appuyez sur ENTER.</li></ol>

## Remarques

- Il n'est pas possible d'activer la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement en même temps.
- Si vous utilisez la minuterie de lecture et la minuterie d'arrêt en même temps, la minuterie d'arrêt a la priorité.
- N'utilisez pas la chaîne entre le moment où elle s'allume et celui où la lecture commence (15 secondes environ avant l'heure programmée).
- Si la chaîne est allumée environ 15 secondes avant l'heure programmée, la minuterie de lecture ne sera pas activée.
- Vous ne pouvez pas utiliser les éléments en option raccordés aux prises VIDEO/MD IN comme source de son pour la minuterie de lecture.

# Enregistrement programmé d'une émission de radio

## — Minuterie d'enregistrement

Cette fonction vous permet d'enregistrer l'émission d'une station pré-réglée à une heure programmée.

Pour pouvoir effectuer l'enregistrement programmé, vous devez avoir pré-réglé la station de radio (voir « Pré-réglage des stations de radio » à la page 12) et réglé l'horloge (voir « Réglage de l'horloge » à la page 8).

Utilisez les touches de la télécommande pour les opérations.

**1** Faites l'accord sur la station pré-réglée (voir « Pour écouter une station pré-réglée » à la page 14).

**2** Appuyez sur **CLOCK/TIMER SET.**  
« PLAY SET? » s'affiche.

**3** Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** pour sélectionner « REC SET? », puis appuyez sur **ENTER.**  
« ON » s'affiche et l'indication des heures clignote.

**4** Programmez l'heure de début d'enregistrement.

Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** pour régler les heures, puis appuyez sur **ENTER.**

L'indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur **◀◀** ou **▶▶** pour régler les minutes, puis appuyez sur **ENTER.**

**5** Programmez l'heure de fin d'enregistrement en procédant comme à l'étape 4.

L'heure de début, l'heure de fin et la station pré-réglée à enregistrer (« TUNER FM 5 », par exemple) s'affichent tour à tour, après quoi l'affichage initial réapparaît.

**6** Chargez une cassette enregistrable dans la platine B.

**7** Appuyez sur **TAPE** pour passer en mode **TAPE.**

**8** Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que **↔** s'affiche pour enregistrer sur une seule face ou que **↔↔** (ou **↔↔**) s'affiche pour enregistrer sur les deux faces.

**9** Appuyez plusieurs fois sur **◀▶** de l'appareil pour sélectionner la face d'enregistrement.

Si vous sélectionnez l'enregistrement sur les deux faces ou sur la face avant, appuyez sur **◀▶** pour allumer l'indicateur **>>>**.

Pour enregistrer sur la face avant, appuyez à nouveau sur **◀▶** pour allumer l'indicateur **<<<**.

**10** Appuyez sur **I/⏻** pour éteindre la chaîne.

## Autres opérations

Pour	Faites ceci :
vérifier la programmation	<b>1</b> Appuyez sur <b>CLOCK/TIMER SELECT.</b>
	<b>2</b> Appuyez plusieurs fois sur <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> jusqu'à ce que « REC SELECT? » apparaisse, puis appuyez sur <b>ENTER.</b>
changer la programmation	Recommencez depuis l'étape 1.
désactiver la minuterie	<b>1</b> Appuyez sur <b>CLOCK/TIMER SELECT.</b>
	<b>2</b> Appuyez plusieurs fois sur <b>◀◀</b> ou <b>▶▶</b> jusqu'à ce que « TIMER OFF? » s'affiche, puis appuyez sur <b>ENTER.</b>

## Remarques

- Il n'est pas possible d'activer la minuterie de lecture et la minuterie d'enregistrement en même temps.
- Si vous utilisez la minuterie d'enregistrement et la minuterie d'arrêt en même temps, la minuterie d'arrêt a la priorité.
- N'utilisez pas la chaîne entre le moment où elle s'allume et celui où l'enregistrement commence (15 secondes environ avant l'heure programmée).
- Si la chaîne est allumée environ 15 secondes avant l'heure programmée, la minuterie d'enregistrement ne sera pas activée.
- Le volume est réduit au minimum durant l'enregistrement.

## Désactivation de l'affichage

### — Mode d'économie d'énergie

Ce mode éteint l'affichage de démonstration (éclairage et clignotement de l'afficheur et des touches même si la chaîne est éteinte) et l'affichage de l'horloge pour réduire la consommation de courant au minimum en mode de veille (mode d'économie d'énergie).

**Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY alors que la chaîne est éteinte jusqu'à ce que l'affichage de la démonstration ou de l'horloge disparaisse.**

Pour désactiver le mode d'économie d'énergie

Appuyez sur DISPLAY quand la chaîne est éteinte. À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Affichage de la démonstration → Affichage de l'horloge\* → Pas d'affichage (mode d'économie d'énergie)

\* « --:-- » s'affiche si vous n'avez pas réglé l'horloge.

#### Remarque

En mode d'économie d'énergie, les opérations suivantes ne sont pas possibles :

- réglage de l'horloge
- changement de l'intervalle d'accord AM (sauf modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite)
- mise sous tension de la chaîne en appuyant sur les touches de fonction
- activation/désactivation de la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD

#### Conseils

- Le témoin I/⏻ est allumé même en mode d'économie d'énergie.
- En mode d'économie d'énergie, la minuterie continue à fonctionner.

## Réglage de la luminosité du rétroéclairage de l'afficheur

**Appuyez plusieurs fois sur DIMMER de l'appareil pour sélectionner le réglage désiré alors que la chaîne est allumée.**

L'affichage change comme suit :

DIMMER OFF → DIMMER 1 → DIMMER 2 → DIMMER 3\*

\* DIMMER 3 est le plus sombre.

## Affichage des informations sur le disque

Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant de la plage ou du disque actuel. Lorsqu'un disque CD-TEXT ou un disque avec des plages audio MP3 est chargé, vous pouvez également vérifier des informations telles que titres enregistrés sur le disque.

Lorsque l'appareil détecte un disque CD-TEXT, l'indication « CD TEXT » s'affiche.

Lorsque l'appareil détecte un disque MP3, l'indication « MP3 » s'affiche.

---

### Vérification du temps restant et des titres (CD/MP3)

#### Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture normale.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Numéro et temps de lecture écoulé de la plage actuelle → Numéro et temps restant de la plage actuelle ou « --.-- »<sup>1)</sup> → Temps restant du disque ou « --.-- »<sup>1)</sup> → Titre de plage (disque CD-TEXT ou disque avec plages audio MP3<sup>2)</sup> seulement) → Nom d'album (disque avec plages audio MP3 seulement) → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → Niveau des graves (pendant huit secondes) → Niveau des aiguës (pendant huit secondes)

<sup>1)</sup> Pour des disques avec plages audio MP3

<sup>2)</sup> Lors de la lecture d'une plage avec une étiquette ID3 ver. 1 ou 2, l'étiquette ID3 s'affiche. L'étiquette ID3 n'indique que les informations de titre de plage.

---

### Vérification du temps total de lecture et des titres (CD/MP3)

#### Appuyez sur DISPLAY en mode d'arrêt.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

#### ■ En mode de lecture normale d'un CD/MP3

Affichage du TOC<sup>1)</sup> ou nombre total d'albums du disque<sup>2)</sup> ou nombre total de plages de l'album actuel<sup>3)</sup> → Titre de disque<sup>4)</sup> ou étiquette de volume<sup>5)</sup> ou nom d'album<sup>5)</sup> → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → Niveau des graves (pendant huit secondes) → Niveau des aiguës (pendant huit secondes)

<sup>1)</sup> TOC = Table Of Contents (sommaire) ; affiche le nombre total de plages sur le disque et le temps total de lecture du disque

<sup>2)</sup> Pour des disques avec plages audio MP3 en mode de lecture normale ou SHUF

<sup>3)</sup> Pour des disques avec plages audio MP3 en mode ALBM ou ALBM SHUF

<sup>4)</sup> Pour des disques avec CD-TEXT

<sup>5)</sup> Pour des disques avec des plages audio MP3, il se peut que les titres d'album ou l'étiquette de volume ne soient pas affichés, ceci dépendant du mode de lecture

Selon les disques, certaines informations CD-TEXT ne s'affichent pas.

#### ■ En mode de lecture programmée d'un CD/MP3

Le numéro de la dernière plage du programme et le temps total de lecture → Nombre total de plages du programme (pendant huit secondes) → Titre de disque<sup>1)</sup> ou étiquette de volume<sup>2)</sup> → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → Niveau des graves (pendant huit secondes) → Niveau des aiguës (pendant huit secondes)

<sup>1)</sup> Pour des disques avec CD-TEXT

<sup>2)</sup> Pour des disques avec plages audio MP3

---

### Vérification du nom de la station (TUNER)

#### Appuyez sur DISPLAY alors que vous écoutez la radio.

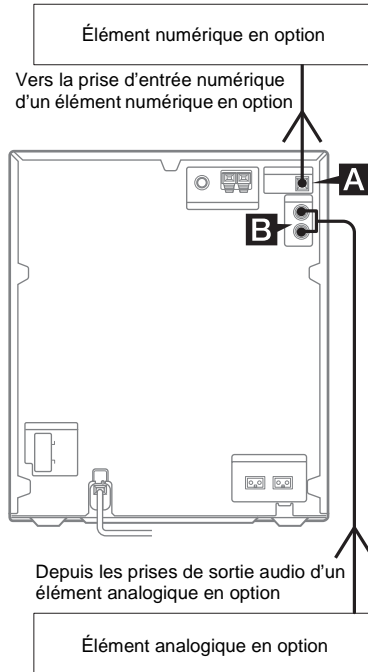
À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Nom de station → Fréquence → Affichage de l'horloge (pendant huit secondes) → Niveau des graves (pendant huit secondes) → Niveau des aiguës (pendant huit secondes)



## Raccordement d'éléments en option

Vous pouvez étendre les possibilités de la chaîne en raccordant des éléments séparés en option. Consultez le mode d'emploi de chaque élément.



### **A** Prise DIGITAL (OPTICAL) OUT

Raccordez cette prise à un élément en option (tel qu'une platine MD) à l'aide d'un câble optique numérique (carré, non fourni). Vous pouvez alors enregistrer le son numérique de cette chaîne.

Remarque

Il n'y a pas de sortie audio numérique par cette prise pendant la lecture de plages audio MP3.

### **B** Prises VIDEO/MD IN

Raccordez ces prises à un élément analogique en option (tel qu'une platine MD, un magnétoscope, etc.) à l'aide des cordons audio (non fournis). Vous pouvez alors entendre le son de cet élément.

## Écoute du son d'un élément raccordé

- 1 Raccordez les cordons audio.**  
Voir « Raccordement d'éléments en option » à la page 25.
- 2 Appuyez sur VIDEO/MD de l'appareil pour passer en mode VIDEO ou MD.**  
Commencez la lecture sur l'élément raccordé.

### Remarque

Si le son est distordu ou trop fort lorsque « VIDEO » est sélectionné ou si vous désirez revenir en mode « MD », répétez l'opération ci-dessus pour revenir en mode « MD ».

### Conseil

Si vous ne parvenez pas à sélectionner « MD » en appuyant plusieurs fois sur VIDEO/MD, maintenez la touche VIDEO/MD enfoncée et appuyez sur I/⏻ alors que la chaîne est allumée. La chaîne passe du mode « VIDEO » au mode « MD » et « MD » s'affiche. Pour revenir en mode « VIDEO », répétez les opérations ci-dessus.

## Enregistrement sur un élément raccordé

Exécution d'un enregistrement numérique

- 1 Raccordez le cordon optique numérique.**
- 2 Commencez l'enregistrement. Consultez le mode d'emploi de l'appareil raccordé.**

### Remarque

Vous ne pouvez effectuer un enregistrement numérique que depuis un disque. Vous ne pouvez, toutefois, pas effectuer un enregistrement de disques ou de plages audio MP3 protégés contre la copie.

# Problèmes et remèdes

Si vous rencontrez un problème avec la chaîne, procédez comme suit :

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.
- 2 Recherchez votre problème dans la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.

Si le problème persiste après les opérations ci-dessus, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Lorsque l'indicateur I/⏻ clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants :

- Si votre chaîne comporte un sélecteur de tension, celui-ci se trouve-t-il sur la tension correcte ?

Vérifiez la tension locale, puis assurez-vous que le sélecteur de tension est correctement réglé.

- Les cordons d'enceinte + et - ne sont-ils pas court-circuités ?
- Utilisez-vous uniquement les enceintes fournies ?
- Les orifices d'aération à l'arrière de la chaîne ne sont-ils pas obstrués ?

Vérifiez tous les points ci-dessus et corrigez les problèmes éventuels.

**Lorsque l'indicateur I/⏻ cesse de clignoter,** rebranchez le cordon d'alimentation et mettez la chaîne sous tension. Si l'indicateur clignote toujours ou si vous ne parvenez pas à trouver l'origine du problème bien que vous ayez vérifié tous les points ci-dessus, consultez le revendeur Sony le plus proche.

## Généralités

**L'affichage se met à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation bien que la chaîne ne soit pas allumée (voir l'étape 4 d'« Installation de la chaîne » (page 6)).**

- Appuyez sur I/⏻ alors que la chaîne est éteinte. La démonstration disparaît.

« --:-- » **s'affiche.**

- Une coupure de courant s'est produite. Réglez à nouveau l'horloge (page 8) et reprogrammez la minuterie (pages 21 et 22).

**Le réglage de l'horloge/le pré-réglage des stations de radio/la programmation de la minuterie sont annulés.**

- Effectuez à nouveau les opérations suivantes :
  - « Réglage de l'horloge » (page 8)
  - « Pré-réglage des stations de radio » (page 12)
  - « vérifier la programmation » (pages 21 et 22)
  - « Enregistrement programmé d'une émission de radio » (page 22)

**Il n'y a pas de son.**

- Si votre chaîne comporte un sélecteur de tension, assurez-vous qu'il se trouve sur la tension correcte.
- Appuyez sur VOLUME + ou tournez la commande VOLUME de l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Assurez-vous que le casque n'est pas branché.
- Vérifiez les raccordement des enceintes (page 6).
- Il n'y a pas de sortie de son pendant la minuterie d'enregistrement.

**Absence de son sur un canal, ou volume des canaux gauche et droit déséquilibré.**

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- Raccordez les enceintes fournies.

**Ronflement ou parasites importants.**

- Éloignez la chaîne de la source de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre antiparasites (en vente dans le commerce) sur le cordon d'alimentation.

**La minuterie ne peut pas être programmée.**

- Réglez l'horloge à nouveau (page 8).

**La minuterie ne fonctionne pas.**

- Vérifiez la programmation et programmez l'heure correcte (pages 21 et 22).
- Désactivez la fonction de minuterie d'arrêt (page 20).

---

### La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez l'obstacle.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Remplacez les piles (R6/format AA).
- Éloignez la chaîne de la lampe fluorescente.

---

### Vous ne parvenez pas à mettre la chaîne sous tension en appuyant sur I/⏻.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché à une prise murale.

---

### Il y a une irrégularité persistante de couleur sur l'écran du téléviseur.

- Éteignez le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes. Si l'irrégularité de couleur persiste, éloignez les enceintes du téléviseur.

---

## Lecteur CD/MP3

---

### Le plateau ne s'ouvre pas et « LOCKED » s'affiche.

- Adressez-vous à votre revendeur Sony ou à un centre de service après-vente Sony agréé.

---

### Le plateau ne se ferme pas.

- Placez correctement le disque au centre du plateau.
- Fermez toujours le plateau en appuyant sur CD ▲ de l'appareil. En essayant de fermer le plateau avec la main, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement du lecteur.

---

### Le disque n'est pas éjecté.

- L'éjection du disque n'est pas possible pendant l'enregistrement synchronisé d'un CD. Appuyez sur ■ pour désactiver la fonction d'enregistrement synchronisé d'un CD, puis appuyez sur CD ▲ de l'appareil pour éjecter le disque.
- Consultez le revendeur Sony le plus proche.

---

### La lecture ne commence pas.

- Vérifiez si un disque est chargé. L'indicateur de disque s'allume lorsqu'un disque est chargé.
- Nettoyez le disque (page 31).
- Remplacez le disque.
- Utilisez un disque pouvant être lu par cette chaîne.
- Placez correctement le disque au centre du plateau.
- Placez le disque sur le plateau avec l'étiquette vers le haut.
- Retirez le disque, essuyez l'humidité sur le disque, puis laissez la chaîne allumée pendant quelques heures pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Appuyez sur ► pour commencer la lecture.

---

### L'accès au disque est long.

- Sélectionnez « CD POWER ON » pour la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur CD (page 13).

---

### Le son sautille.

- Nettoyez le disque (page 31).
- Remplacez le disque.
- Essayez de placer la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Essayez d'éloigner les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. Lorsque vous écoutez une plage avec des sons graves à volume élevé, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent un sautellement du son.

---

### La lecture ne commence pas à la première plage.

- Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » et « SHUF » disparaissent pour revenir à la lecture normale.

---

### La lecture d'une plage audio MP3 n'est pas possible.

- L'enregistrement n'a pas été effectué en format ISO9660 niveau 1 ou niveau 2 ou en format de l'extension Joliet.
- La plage audio MP3 ne porte pas l'extension « .MP3 ».
- Les données ne sont pas enregistrées en format MP3.
- Les disques contenant des fichiers qui ne sont pas au format MPEG 1, 2, 2.5 Audio Layer-3 ne peuvent pas être lus.

---

### **Le démarrage de la lecture des plages audio MP3 est plus long que pour les autres plages.**

- Après le chargement de toutes les plages des disques, le démarrage de la lecture peut être plus long que la normale si :
  - le nombre d’albums ou de plages sur le disque est très important ;
  - la structure de l’album et des plages est très complexe.

---

### **Le titre d’album, le titre de plage et l’étiquette ID3 n’apparaissent pas correctement.**

- Utilisez un disque conforme à l’ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou en format de l’extension Joliet.
- L’étiquette ID3 du disque n’est pas de ver. 1 ou 2.

---

## Tuner

---

### **Ronflement ou parasites importants/stations ne pouvant être captées.**

- Sélectionnez correctement la gamme et la fréquence (page 12).
- Raccordez correctement l’antenne (page 6).
- Trouvez l’endroit et l’orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l’antenne. Si vous ne parvenez pas à obtenir une bonne réception, nous vous recommandons de raccorder une antenne extérieure en vente dans le commerce.
- L’antenne à fil FM fournie reçoit les signaux sur toute sa longueur. Déployez-la entièrement.
- Positionnez les antennes aussi loin que possible des cordons d’enceinte.
- Si le fil de l’antenne AM fournie est sorti du socle en plastique, consultez le revendeur Sony le plus proche.
- Essayez d’éteindre les appareils électriques à proximité.
- Sélectionnez « CD POWER OFF » pour la fonction de gestion de l’alimentation du lecteur CD (page 13).

---

### **Une émission FM stéréo n’est pas captée en stéréo.**

- Appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu’à ce que « MONO » disparaisse.

---

## Platine-cassette

---

**Lorsque vous appuyez sur ◀▶, vous entendez un bruit mécanique, « Eject » s’affiche et l’appareil est automatiquement placé en veille.**

- Insérez correctement la cassette.

---

**L’enregistrement et la lecture sont impossibles ou il y a une chute du niveau sonore.**

- Les têtes sont sales. Nettoyez-les (page 32).
- Les têtes d’enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (page 32).

---

**La bande n’est pas complètement effacée.**

- Les têtes d’enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (page 32).

---

**Pleurage ou scintillement excessif ou pertes de son.**

- Les cabestans de la platine-cassette sont sales. Nettoyez-les (page 32).

---

**Augmentation des parasites ou suppression des hautes fréquences.**

- Les têtes d’enregistrement/lecture sont magnétisées. Démagnétisez-les (page 32).

---

**La platine-cassette n’enregistre pas.**

- Il n’y a pas de cassette dans la platine. Chargez une cassette.
- La languette de la cassette a été brisée. Recouvrez l’orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif (page 32).
- La cassette est à la fin de la bande.

## Éléments en option

---

### Il n'y a pas de son.

- Reportez-vous au point « Le réglage de l'horloge/ le pré-réglage des stations de radio/la programmation de la minuterie sont annulés. » (page 27) et vérifiez l'état de la chaîne.
- Raccordez l'élément (page 25) en vérifiant si :
  - les cordons sont correctement raccordés ;
  - les fiches des cordons sont insérées jusqu'au fond.
- Allumez l'élément raccordé.
- Consultez le mode d'emploi de l'élément raccordé et commencez la lecture.
- Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « MD » ou « VIDEO » (page 26).

### Il y a une distorsion du son.

- Baissez le volume de l'élément raccordé.

Si la chaîne continue à ne pas fonctionner correctement après l'application des remèdes ci-dessus, réinitialisez-la de la manière suivante :

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation.
- 2 Rebranchez le cordon d'alimentation.
- 3 Appuyez sur **I/⏻** pour allumer la chaîne.
- 4 Appuyez sur **■**, **DIMMER** et **I/⏻** de l'appareil.

La chaîne est réinitialisée aux réglages d'usine. Vous devrez alors recommencer tous les réglages tels que stations pré-réglées, horloge et minuterie que vous aviez effectués.

## Messages

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter sur l'afficheur pendant le fonctionnement.

---

### CD/MP3

#### No Disc

Il n'y a pas de disque dans le lecteur.

#### OVER

Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur **▶▶** pendant la lecture ou en pause.

#### Push STOP!

Vous avez appuyé sur **PLAY MODE** pendant la lecture.

#### Step Full!

Vous avez essayé de programmer plus de 25 pages (étapes).

---

### CASSETTE

#### No Tab

Vous ne pouvez pas enregistrer la cassette car sa languette a été brisée.

#### No Tape

Il n'y a pas de cassette dans la platine-cassette.

---

### Minuterie

#### OFF TIME NG!

Les heures de début et de fin de la minuterie de lecture ou de la minuterie d'enregistrement sont réglées sur la même heure.

#### PUSH SELECT!

Vous avez essayé de régler l'horloge ou d'effectuer une programmation pendant le fonctionnement de la minuterie.

#### SET CLOCK!

Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que l'horloge n'était pas réglée.

#### SET TIMER!

Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors qu'elle n'était pas programmée.

---

### Précautions

#### Tension d'alimentation

Avant d'utiliser la chaîne, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur.

#### Sécurité

- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise murale, même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez la chaîne de la prise murale si vous prévoyez qu'elle ne sera pas utilisée pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide tombe à l'intérieur de la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

#### Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée.
- Ne placez pas la chaîne dans un endroit :
  - extrêmement chaud ou froid ;
  - poussiéreux ou sale ;
  - très humide ;
  - soumis à des vibrations ;
  - en plein soleil.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation de l'appareil ou des enceintes sur des surfaces traitées (cirées, huilées, vernies etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration de la surface.

#### Accumulation de chaleur

- La chaîne chauffe pendant le fonctionnement, mais cela n'est pas une anomalie.
- Placez la chaîne dans un endroit bien aéré pour éviter toute accumulation de chaleur à l'intérieur.
- Si vous utilisez constamment la chaîne à un niveau sonore élevé, la température des faces supérieure, latérales et inférieure du coffret augmente considérablement. Pour ne pas risquer de vous brûler, ne touchez pas le coffret.
- Pour ne pas risquer une anomalie, ne couvrez pas l'orifice d'aération.

#### Enceintes

Les enceintes de cette chaîne ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur certains téléviseurs. Éteignez alors le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes.

**Si le problème persiste**, éloignez les enceintes du téléviseur.

#### Utilisation

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD. Dans ce cas, la chaîne ne fonctionnera pas correctement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Retirez tout disque avant de déplacer la chaîne.

Pour toute question au sujet de cette chaîne ou tout problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

#### Remarques sur les disques

- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un tissu de nettoyage. Essayez le disque du centre vers le bord.
- N'utilisez pas de solvants tels que benzène, diluants, produits de nettoyage en vente dans le commerce ou produits antistatiques en aérosol conçus pour les disques vinyle.
- N'exposez pas le disque aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne le laissez pas dans une voiture en plein soleil.
- N'utilisez pas des disques entourés d'un anneau de protection. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.
- Si vous utilisez un disque avec des restes de colle ou d'une autre substance adhésive sur la face portant l'étiquette ou sur lequel certaines encres spéciales ont été utilisées, il se peut que le disque ou l'étiquette adhère à des pièces internes de la chaîne. Vous risquez alors de ne pas pouvoir retirer le disque et ceci peut aussi entraîner un dysfonctionnement de la chaîne. Aussi, assurez-vous que la face du disque portant l'étiquette n'est pas collante avant l'utilisation.  
N'utilisez pas les types de disque suivants :
  - Disques de location ou usagés avec des autocollants d'où de la colle dépasse. La partie autour de l'autocollant est collante.
  - Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre spéciale collante au toucher.

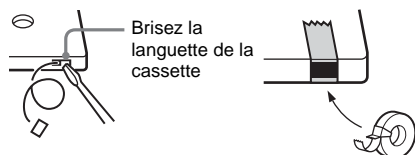
- Les disques de forme non standard (cœur, carré, étoile, par exemple) ne peuvent pas être lus sur cet appareil. En essayant de les lire, vous pourriez endommager la chaîne. N'utilisez pas de tels disques.

### Nettoyage du coffret

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzène ou alcool.

### Pour protéger vos enregistrements sur cassette

Pour ne pas risquer d'enregistrer accidentellement sur une cassette, brisez la languette pour la face A ou B, comme illustré.



Si, par la suite, vous désirez effectuer un nouvel enregistrement sur cette cassette, recouvrez l'orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif.

### Avant d'insérer une cassette dans la platine-cassette

Tendez la bande. Une bande mal tendue peut se prendre dans le mécanisme de la platine et être endommagée.

### Utilisation de cassettes de plus de 90 minutes

La bande de ces cassettes est très élastique. Évitez de passer trop souvent entre la lecture, l'arrêt, le bobinage rapide, etc. La bande risquerait de se prendre dans le mécanisme de la platine.

### Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation. Nettoyez les têtes avant d'effectuer un enregistrement important ou après avoir écouté une vieille cassette. Utilisez une cassette de nettoyage de type sec ou de type humide vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

### Démagnétisation des têtes

Toutes les 20 à 30 heures d'utilisation, démagnétisez les têtes et les pièces métalliques venant en contact avec la bande à l'aide d'une cassette de démagnétisation vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de démagnétisation.

## Spécifications

### Ensemble principal

#### Section amplificateur

Valeur suivante mesurée à 120 – 127/220 – 240 V CA, 50/60 Hz (Modèle pour l'Arabie Saoudite seulement)

Valeur suivante mesurée à 230 V CA, 50/60 Hz (Modèles pour l'Europe et la Russie seulement)

Valeur suivante mesurée à 120/220 – 240 V CA, 50/60 Hz (sauf modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite)

Valeur suivante mesurée à 220 V CA, 60 Hz (Modèle pour la Corée)

#### CMT-CP555

Puissance de sortie DIN (nominale) :

55 + 55 watts

(6 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

75 + 75 watts

(6 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

#### CMT-CPX22

Puissance de sortie DIN (nominale) :

75 + 75 watts

(4 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

100 + 100 watts

(4 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

#### Entrées

VIDEO/MD IN (prises CINCH) :

Sensibilité 250/450 mV, impédance 47 kilohms

#### Sorties

DIGITAL (OPTICAL) OUT :

Longueur d'onde optique : 660 nm

PHONES (mini-jack) : accepte un casque avec une impédance de 8 ohms ou plus

SPEAKER : N'utilisez que les enceintes fournies

SS-CP555S  
(CMT-CP555)  
SS-CPX22  
(CMT-CPX22)



## Section lecteur CD

Système	Système audionumérique Compact Disc
Laser	Laser à semi-conducteur ( $\lambda = 770 - 810$ nm) Durée d'émission : continue
Réponse en fréquence	2 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$ dB)

## Section platine-cassette

Système d'enregistrement	4 pistes, 2 canaux stéréo
Réponse en fréquence	50 – 13 000 Hz ( $\pm 3$ dB), avec des cassettes Sony TYPE I
Pleurage et scintillement	$\pm 0,15$ % crête pondéré (IEC) 0,1 % efficace pondéré (NAB) $\pm 0,2$ % crête pondéré (DIN)

## Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

### Section tuner FM

Plage d'accord

Modèle pour le États-Unis :

87,5 – 108,0 MHz  
(pas de 100 kHz)

Modèle pour la Russie :

65,0 – 74,0 MHz  
(pas de 10 kHz)  
(Il n'y a pas de son stéréo)  
87,5 – 108,0 MHz  
(pas de 50 kHz)

Autres modèles :

87,5 – 108,0 MHz  
(pas de 50 kHz)

Antenne

Antenne à fil FM

Bornes d'antenne

75 ohms, asymétrique

Fréquence intermédiaire

10,7 MHz

## Section tuner AM

Plage d'accord

Modèle pan-américains : 530 – 1 710 kHz  
(avec l'intervalle réglé à  
10 kHz)  
531 – 1 710 kHz  
(avec l'intervalle réglé à  
9 kHz)

Modèles pour l'Europe, la Russie et l'Arabie Saoudite :

531 – 1 602 kHz  
(avec l'intervalle réglé à  
9 kHz)

Autres modèles :

531 – 1 602 kHz  
(avec l'intervalle réglé à  
9 kHz)  
530 – 1 710 kHz  
(avec l'intervalle réglé à  
10 kHz)

Antenne

Antenne-cadre AM

Bornes d'antenne

Borne d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire

450 kHz

## Enceinte

Enceinte avant SS-CP555S pour la CMT-CP555

Système d'enceinte Bass reflex à 2 voies

Haut-parleurs

Haut-parleurs des graves : 15 cm de dia., type à cône

Haut-parleur d'aiguës : 2,5 cm de dia., type à dôme  
équilibré

Impédance nominale

6 ohms

Dimensions (l/h/p)

Env. 173 × 275 × 265 mm

Poids

Env. 3,0 kg net par  
enceinte

Enceinte avant SS-CPX22 pour la CMT-CPX22

Système d'enceinte Bass reflex à 2 voies

Haut-parleurs

Haut-parleurs des graves : 15 cm de dia., type à cône

Haut-parleur d'aiguës : 2,5 cm de dia., type à dôme  
souple

Impédance nominale

4 ohms

Dimensions (l/h/p)

Env. 173 × 275 × 265 mm

Poids

Env. 3,9 kg net par  
enceinte

## Généralités

### Alimentation électrique

Modèle pour le États-Unis :

120 V CA, 60 Hz

Modèles pour l'Europe et la Russie :

230 V CA, 50/60 Hz

Modèle pour la Corée : 220 V CA, 60 Hz

Modèle pour l'Arabie Saoudite :

120 – 127 V ou

220 – 240 V CA, 50/60 Hz

Réglable avec le sélecteur de tension

Autres modèles :

120 V, 220 – 240 V CA, 50/60 Hz

Réglable avec le sélecteur de tension

### Consommation électrique

Modèle pour le États-Unis :

CMT-CPX22 65 watts

Modèles pour l'Europe et la Russie :

CMT-CP555 110 watts

0,3 watts (en mode d'économie d'énergie)

CMT-CPX22 65 watts

0,3 watts (en mode d'économie d'énergie)

Autres modèles :

CMT-CP555 115 watts

CMT-CPX22 65 watts

Dimensions (l/h/p) pièces saillantes et commandes comprises

Section amplificateur/tuner/cassette/CD :

Env. 230 × 292 × 355 mm

### Poids

Section amplificateur/tuner/cassette/CD :

CMT-CP555 Env. 6,5 kg

CMT-CPX22 Env. 6,1 kg

Accessoires fournis

Télécommande (1)

Piles au format AA (R6) (2)

Antenne-cadre AM (1)

Antenne à fil FM (1)

Patins antidérapants d'enceinte (8)

Cordons d'enceintes

(CMT-CPX22 seulement)

(2)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.



# Télécommande

## ORDRE ALPHABÉTIQUE

### A - E

ALBUM - **13** (10, 11, 17)  
ALBUM + **11** (10, 11, 17)  
CD **18** (9, 11, 19)  
CLEAR **15** (12)  
CLOCK/TIMER SELECT **2**  
(21, 22)  
CLOCK/TIMER SET **3** (8, 21,  
22)  
DISC SKIP **10** (10, 11)  
DISPLAY **21** (15, 23, 24)  
ENTER **9** (8, 11, 13, 21, 22)  
EQ **14** (19)

### F - Z

FM MODE **4** (15)  
FUNCTION **6** (9, 11, 12, 14, 16,  
19)  
PLAY MODE **20** (9, 11, 16, 17,  
18, 22)  
REPEAT **4** (11)  
SLEEP **22** (20)  
TAPE **17** (16)  
TUNER BAND **5** (12, 14)  
TUNER MEMORY **19** (13)  
TUNING MODE **20** (12, 14)  
VOLUME +/- **12** (21)

## DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ (alimentation) **1** (7, 21)  
◀◀/▶▶ (rembobinage/avance  
rapide) **7** (10, 17)  
▶ (lecture) **8** (10, 16)  
⏸ (pause) **8** (10, 17)  
■ (arrêt) **8** (10, 17)  
◀◀/▶▶ (retour/avance) **16** (8,  
10, 17, 19, 21)  
-/+ (accord) **12** (12)

